



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 February 2015

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 131 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 29 декабря 2014 года

[по докладу Пятого комитета (A/69/702)]

69/264. наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

ссылаясь также на раздел XII своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и содержащиеся в нем рекомендации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;
3. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

¹ A/69/416.

² A/69/556.



4. *вновь подтверждает также*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

5. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

6. *постановляет*, что в этой связи в предварительную смету ресурсов для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов должны быть включены ассигнования на финансирование специальных политических миссий в сумме 1 130 400 000 долл. США, которые должны быть предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, и что решения в отношении дополнительных потребностей должны по-прежнему приниматься исходя из положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

7. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 558 395 600 долл. США по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов;

8. *постановляет*, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов должны быть предусмотрены ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

9. *постановляет также*, что на двухгодичный период 2016–2017 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;

b) поддержание международного мира и безопасности;

c) развитие Африки;

d) поощрение прав человека;

e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;

f) содействие правосудию и развитию международного права;

g) разоружение;

h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

10. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 9 выше;

11. *вновь подтверждает*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных мандатам, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

12. *вновь подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю предлагать в рамках будущих бюджетов меры по компенсации увеличения бюджета, когда это только возможно, в частности посредством повышения эффективности вспомогательных видов деятельности, услуг, функций и структур, без ущерба для осуществления утвержденной деятельности по программам;

13. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 41 687 967 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

*77-е пленарное заседание,
29 декабря 2014 года*